

La Festividad de Sucot, la Sucá y las Cuatro Especies

La festividad de Sucot, que llega inmediatamente a continuación de las Grandes Festividades, no es celebrada tan ampliamente ni es tan bien conocida como las festividades que la preceden. Sucot incluye dos mitzvot principales: habitar en la sucá –una construcción cuyo techo es temporal (construido con ramas cortadas)- y las cuatro especies –el *lulav* (rama de palmera), *hadasim* (ramas de mirto), *aravot* (ramas de sauce) y el fruto del etrog. Sucot se distingue no sólo por prescribir el cumplimiento de ciertas mitzvot, sino también dónde debemos vivir y bajo qué condiciones tenemos que hacerlo. Como veremos a continuación, esta festividad nos enseña muchas ideas profundas respecto al propósito de la vida y nuestra relación con D'os.

Hay tres clases de Morashá relativas a Sucot y a Sheminí Atzeret. Esta primera clase se refiere a la historia, las mitzvot y los temas principales de la festividad de Sucot, incluyendo la sucá y las Cuatro Especies. La segunda clase trata específicamente el tema de la *simjá* (alegría) en Sucot y cómo ésta se expresa durante la celebración de *Simjat Beit HaShoevá*. La tercera y última clase analiza las festividades al culminar Sucot: Hoshaná Rabá, Sheminí Atzeret y Simjat Torá.

Esta clase trata de responder a las siguientes preguntas:

- ❧ ¿Por qué hay una mitzvá de mudarse durante una semana a vivir en una sucá?
- ❧ ¿Por qué aparentemente Sucot se celebra en la estación equivocada?
- ❧ ¿Cuál es el significado de las Cuatro Especies?
- ❧ ¿Cuáles son las lecciones profundas que se aprenden de Sucot?

Esquema de la Clase:

Introducción. El Tiburón Nada Hacia Ti

Sección I. La Sucá

Parte A. La Mitzvá de Habitar en la Sucá

Parte B. ¿Qué Conmemora la Sucá?

Parte C. Cabañas Verdaderas

Parte D. Nubes de Gloria

Parte E. ¿Por Qué Sucot se Celebra en Tishrei?

Sección II. Las Cuatro Especies

Parte A. La Mitzvá de las Cuatro Especies

Parte B. El Simbolismo de las Cuatro Especies

Parte C. Agitar el Lulav

Sección III. Las Lecciones de la Festividad de Sucot

Parte A. Construir Sobre los Fundamentos de las Grandes Festividades

Parte B. D'os Nos Mantiene, Nos Guía y Nos Protege

Parte C. La Sucá Coloca a Este Mundo en Perspectiva

Parte D. Mejorar Nuestro Carácter

Parte E. Recordar los Milagros Nos Inspira Para Ser Cuidadosos con las Mitzvot

Parte F. La Paz

INTRODUCCIÓN. EL TIBURÓN NADA HACIA TI

¿Cómo podemos poner nuestra estadía en la vida dentro de la perspectiva correcta? Como podemos ver en el siguiente artículo, algunas veces el arte despierta preguntas fundamentales, como por ejemplo por qué estamos en este mundo.

La obra de arte de Damien Hirst, un tiburón flotando en un tanque de formaldehído (también conocido como formol), fue vendida en el año 2004 por 8 millones de dólares al millonario norteamericano Steve Cohen, director de “hedge fund”. Pero a simple vista, era obvio que el tiburón se deterioró notablemente desde que fue expuesto por primera vez en la galería Saatchi en el año 1992. La solución de formaldehído en la cual se encontraba suspendido se volvió turbia y la piel del animal mostraba significativas señales de deterioro. Fue necesario un extenso trabajo de conservación para prevenir mayores daños. En el año 2006 se tomó la decisión de reemplazar el tiburón en una solución mejorada de formaldehído, incluyendo una inyección de formaldehído al interior del nuevo tiburón para prevenir la descomposición interior.

El nuevo tiburón es más pequeño que el original pero más feroz, y parece estar saliendo hacia adelante, listo para abalanzarse sobre alguna víctima oculta más allá del tanque. Si te inclinas y observas a través de sus dientes filosos e irregulares, verás detrás del blanco puro de su boca el gran agujero negro de su garganta. La obra de arte ha sido llamada: “La Imposibilidad Física de la Muerte en la Mente de Alguien Vivo”. Es una razonable metáfora visual del paso que pensamos que nunca va a ocurrir. Pueden verlo ahora en el Museo Metropolitano de Arte de la ciudad de Nueva York, hasta el mes de octubre del 2010, antes de que nade hacia otro destino. (Basado en los artículos de Gareth Harris, theartnewspaper.com y de Roberta Smith, nytimes.com, Damien Hirst’s Sharks in Formaldehyde.)

A veces nos sobresaltamos y nos encontramos contemplando cuál es el propósito de la vida. Esto puede ser provocado por la visita a un museo. Dejando de lado el tema que alguien esté dispuesto a gastar tanta plata en un pescado (¡ni hablemos de los 100 millones de dólares por la calavera con incrustaciones de diamantes!), el deterioro del tiburón original de Damien Hirst es bastante elocuente: todo lo físico en última instancia es efímero, incluso cuando se encuentra sumergido en conservantes. La vida misma pasa en un parpadeo y somos pocos los que nos graduamos en la vida después de los 90. El judaísmo en general y Sucot en particular tratan sobre estos temas. Al abandonar el confort de nuestros hogares y mudarnos a una sucá durante toda una semana, llegamos a entender que la vida en este mundo es pasajera. Paradójicamente, la festividad de Sucot, que subraya la naturaleza transitoria de la vida, es caracterizada como *Zeman Simjateinu* - ¡es el paradigma de la alegría! ¿Cómo es posible? En las tres clases de Morashá sobre Sucot intentaremos develar este secreto.

SECCIÓN I. LA SUCÁ

Cinco días después de Iom Kipur, el pueblo judío empaca sus hogares y se muda a habitar en sucot durante siete días. En esta sección analizaremos los parámetros de la mitzvá, la base histórica y la razón por la cual la festividad de Sucot se celebra en el mes de Tishrei, cuando cronológicamente debería ser celebrada en Nisán.

PARTE A. LA MITZVÁ DE HABITAR EN LA SUCÁ

1. Vaikrá (Levítico) 23:39 y 42-43 – Vivir en cabañas durante siete días.

El día quince del séptimo mes, al término de la cosecha, celebrarán festividad al Eterno durante

אֵךְ בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאַסְפִּיכֶם אֶת
תְּבוּאֹת הָאָרֶץ תַּחֲנוּ אֶת חֹג יְהוָה שְׁבַעַת יָמִים בַּיּוֹם

siete días; el primer día será un día de descanso y el octavo día será un día de descanso.

Durante estos siete días vivirán en cabañas para que las futuras generaciones sepan que Yo hice habitar a los hijos de Israel en cabañas cuando los saqué de la tierra de Egipto, Yo, el Eterno, su D'os.

הראשון שבתון וביום השמיני שבתון:

בַּסֻּכּוֹת תֵּשְׁבוּ שִׁבְעַת יָמִים כָּל הָאֶזְרָח בְּיִשְׂרָאֵל יֵשְׁבוּ
בַּסֻּכּוֹת: לְמַעַן יִדְעוּ דַרְתֵיכֶם כִּי בַּסֻּכּוֹת הוֹשַׁבְתִּי אֶת
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּהוֹצִיאִי אוֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם אֲנִי ה'
אֱלֹהֵיכֶם.

2. Shulján Aruj (El Código de la Ley Judía) 639 – La Sucá se convierte en nuestro hogar.

El cumplimiento correcto del mandamiento de la Sucá es comer y beber, dormir y descansar, y vivir en ella durante siete días, tanto de día como de noche tal como se vive en el hogar durante el resto del año. Durante estos siete días la persona convierte a su hogar en una morada temporaria y a la sucá en su residencia principal.

כיצד מצוות ישיבה בסוכה שיהיה אוכל ושותה (וישן ומטייל) (טור) ודר בסוכה כל שבעת הימים בין ביום בין בלילה כדרך שהוא דר בביתו בשאר ימות השנה וכל שבעת ימים עושה אדם את ביתו עראי ואת סוכתו קבע

Durante Sucot habitamos en la sucá, un refugio espiritual, pasajero, bajo la protección directa de D'os.
¿Cómo se construye una sucá, que por definición debe tener una naturaleza temporaria?

3. Ibíd. 630 – Las paredes pueden estar hechas de hierro o de cemento. Entonces, ¿qué es lo que define la naturaleza temporaria de la sucá?

Las paredes de la sucá pueden estar hechas de cualquier material.

כל הדברים כשרים לדפנות.

4. Ibíd. 629 – La esencia de la naturaleza temporaria de la sucá es su techo, realizado de ramas cortadas.

El techo debe hacerse de algo que crezca de la tierra pero que haya sido cortado, y que no pueda adquirir impureza ritual [que sea un producto en crudo].

דבר שמסכנין בו צריך שיהיה צומח מן הארץ ותלוש ואינו מקבל טומאה.

PARTE B. ¿QUÉ CONMEMORA LA SUCÁ?

Como vimos antes (Parte A, Fuente 1), uno de los puntos básicos relativos a la celebración de Sucot es el hecho de habitar en una sucá. La Torá nos dice claramente que la razón por la cual vivimos en una sucá es para conmemorar la manera en la cual vivieron nuestros antepasados al salir de Egipto. A pesar de que la explicación para esta mitzvá aparece con claridad en la Torá misma, de todas maneras encontramos en el Talmud una discusión con relación a cuál es exactamente el aspecto de la experiencia posterior al éxodo que conmemora la sucá:

1. Talmud Bavli (Talmud de Babilonia), Sucá 11b – Rodeados por las Nubes de Gloria o viviendo en cabañas.

Enseñaron: “Porque hice habitar en cabañas a los hijos de Israel...” Rabi Eliezer dijo que esto se refiere a las Nubes de Gloria. Rabi Akiva dijo que en verdad los judíos construyeron cabañas para ellos mismos.

תניא כי בסכות הושבתת את בני ישראל: ענני כבוד היו דברי רבי אליעזר, רבי עקיבא אומר סוכות ממש עשו להם.

Si bien la base de esta mitzvá parece quedar muy clara a partir de la misma Torá, de todas maneras en el Talmud encontramos una disputa respecto a cuál era exactamente el aspecto de la sucá en la época posterior al éxodo, la experiencia que se supone que estamos conmemorando:

2. Talmud Bavli (Talmud de Babilonia), Sucá 11b – Rodeados de Nubes de Gloria o viviendo en verdaderas cabañas.

Enseñaron: “Yo hice habitar a los hijos de Israel en cabañas”. Rabi Eliezer dijo que esto se refiere a las Nubes de Gloria. Rabi Akiva dijo que los judíos construyeron cabañas verdaderas para ellos mismos.

תניא כי בסכות הושבתו את בני ישראל: ענני כבוד היו דברי רבי אליעזר, רבי עקיבא אומר סוכות ממש עשו להם.

A continuación analizaremos la relevancia de ambas opiniones respecto al significado de la sucá.

PARTE C. CABAÑAS VERDADERAS

Las mismas palabras de la Torá permiten entenderlas de manera literal: vivan en sucot porque sus ancestros habitaron en sucot. De hecho, también en otra parte de la Torá encontramos que la palabra “sucot” significa cabañas o viviendas temporarias.

1. Bereshit (Génesis) 33:17 – Iaakov construye cabañas para sus animales.

Iaakov fue a Sucot. Allí, él construyó una casa para él y construyó cabañas para su ganado. Por ello llamó al lugar Sucot.

ויעקב נסע סכתה ויבן לו בית ולמקנהו עשה סכת על כן קרא שם המקום סכות:

¿Cuál es el sentido de conmemorar la manera en la cual vivieron nuestros ancestros miles de años atrás? ¿Por qué conmemorar sus condiciones de vida?

2. Rabeinu Baja, Vaikrá 23:43 – Vivir en cabañas conmemora la naturaleza milagrosa de la supervivencia de nuestros antepasados en el desierto.

De acuerdo a la opinión que dice que los judíos construyeron verdaderas cabañas, estamos obligados a realizar cabañas como esas, para publicitar ese estado elevado de existencia de los judíos en el desierto. Una masa de hombres, mujeres y niños viajaban por el desierto, un lugar en el cual al hombre no le resulta natural vivir... Incluso en ese sitio, D'os les proveyó todas sus necesidades y no les faltó nada.

דעת האומר סכות ממש עשו להם, מפני זה נצטוינו לעשות סכות דוגמתן כדי שיתגלה ויתפרסם מתוך מצות הסכות גודל מעלתן של ישראל במדבר שהיו הולכים עם כובד האנשים והנשים והטף במקום ההוא אשר אין בטבע האדם לחיות בו... כי שם באותו מקום הכנתי להם כל צרכם ולא חסרו דבר.

3. Rashbam, Vaikrá 23:43 – Habitar en cabañas eleva nuestro sentido de valoración por la bendición de la abundancia que D'os nos otorga.

[La interpretación literal sigue la opinion de aquellos que sostienen que] se refiere a verdaderas cabañas. La base de la observancia

פשוטו כדברי האומרים במסכת סוכה- סוכה ממש. וזה טעמו של דבר“ חג הסכות תעשה לך באוספך מגרנד ומיקבך,“ באסף את תבואת הארץ, ובתיכם

está sugerida por el versículo: “Celebrarás la festividad de las Cabañas durante siete días, una vez recogido el producto de tu era y de tu lagar” (Devarim/Deuteronomio 16:13). Cuando hayan recogido el producto de la tierra y sus casas estén colmados de todo lo bueno tal como granos, vino y aceite, recuerden que “Yo hice habitar a los hijos de Israel en sucot cuando los saqué de la tierra de Egipto” (Vaikrá 23:43). Durante cuarenta años habitaron en el desierto, sin una tierra y con inestabilidad.

Por lo tanto, es adecuado que sean agradecidos con D’os por haberles dado una herencia y casas llenas de todo lo bueno. No imaginen en sus corazones que “mi propia fuerza y mi propio poder me han dado esta riqueza” (Devarim 8:17).

מלאים כל טוב דגן ותירוש ויִצְהָר, לְמַעַן תִּזְכְּרוּ
 “כִּי בַסּוּכּוֹת הוֹשַׁבְתִּי אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל”, בְּמִדְבָּר
 אַרְבָּעִים שָׁנָה בְּלֹא יְשׁוּב וּבְלֹא נַחֲלָה,

וּמִתּוֹךְ כֵּךְ תִּתְּנֵנוּ הוֹדָאָה לְמִי שֶׁנָּתַן לָכֶם נַחֲלָה, וּבְתֵימָם
 מְלֵאִים כָּל טוֹב וְאֵל תֹּאמְרוּ בְּלִבְבְּכֶם “כֹּחִי וְעוֹצֵם יְדֵי
 עָשָׂה לִי אֶת הַחֵיל הַזֶּה”

PARTE D. NUBES DE GLORIA

i. Referencias Bíblicas de las Nubes de Gloria

1. **Shemot (Éxodo) 13:21 – El pueblo judío fue guiado a través del desierto por una nube.**

D’os fue delante de ellos de día con un pilar de nube, para guiarlos a lo largo del camino. De noche aparecía como un pilar de fuego, proveyéndoles luz. De esta manera podían viajar de día y de noche.

ויקוק הלך לפניהם יומם בעמוד ענן לנחתם הדרך
 ולילה בעמוד אש להאיר להם ללכת יומם ולילה:

2. **Bamidbar (Números) 10:34 – Una nube cubría al pueblo mientras viajaban.**

Cuando partían del campamento de día, la Nube de D’os permanecía sobre ellos.

וענן יקוק עליהם יומם בנסעם מן המחנה:

3. **Sifri 83 – El pueblo judío estaba rodeado por siete nubes.**

Siete nubes son registradas en su travesía: cuatro para los cuatro lados, una arriba, una abajo y una en el frente que iba emparejando la tierra allanando las subidas, elevando los huecos y destruyendo a las serpientes y a los escorpiones.

שבעה עננים כתובים במסעיהם. ארבע מארבע
 רוחות, ואחד למעלה, ואחד למטה, ואחד לפניהם
 מנמיך את הגבוה ומגביה את הנמוך והורג נחשים
 ועקרבים:

ii. “Sucot” se Refiere a las Nubes

Si bien puede parecer que de una lectura simple de la Torá la palabra “sucot” se refiere a verdaderas cabañas, vemos que Rashi y otros comentaristas prefieren la opinión de Rabi Eliezer respecto a que “sucot” se refiere a las Nubes de Gloria.

1. Rashi, Vaikrá 23:43 – Rashi prefiere la interpretación de Rabi Eliezer con respecto a “sucot”.

“...Porque Yo hice habitar a los hijos de Israel en sucot” - [Esto se refiere a] las Nubes de Gloria.

כי בסכות הושבתי - ענני כבוד:

2. Mizraji, Comentario sobre Rashi en Vaikrá 23:43 – Las “sucot” que hizo D’os eran las Nubes de Gloria.

[Rashi] sigue la opinión de Rabi Eliezer más que la de Rabi Akiva, quien dice que se trataba “literalmente de cabañas”. Rashi se aleja de la opinión de Rabi Akiva aunque aparentemente eso sería lo más adecuado porque “Yo hice habitar [a los hijos de Israel]” implica un acto por parte de D’os, es decir, las Nubes de Gloria y no el fruto del trabajo del hombre. Si fuera este último el caso, el versículo más bien hubiera dicho: “Porque sus antepasados habitaron en sucot cuando Yo los saqué de la tierra de Egipto”.

אליבא דרבי אלעזר, ולא כרבי עקיבא דאמר סכות ממוש היו. ורש"י ז"ל הניח דברי רבי עקיבא, אף על פי שדבריו יותר נראין, מפני שמלת "הושבתי" מורה על פועל אלהי, שהן ענני הכבוד, לא על פועל אנושי, דאם כן, כי בסכות ישבו אבותיכם בהוציא אותם מארץ מצרים, מבעי ליה:

Hasta aquí hemos visto las diferentes opiniones respecto a las sucot de nuestros antepasados. Sin embargo, nadie discute respecto a que las sucot que nosotros construimos son verdaderas cabañas. Entonces, ¿de qué manera habitar en una cabaña nos puede recordar las Nubes de Gloria?

3. Rambán (Najmánides), Vaikrá 23:43 – Habitar en una sucá recuerda la maravilla de vivir bajo la protección de las Nubes de Gloria.

“Yo hice habitar a los hijos de Israel en cabañas”: esto se refiere a las Nubes de Gloria. Esta es la interpretación de Rashi y es correcta en cuanto al significado literal. Porque D’os ordenó a las generaciones recordar los grandes y maravillosos actos que D’os hizo para ellos, haciéndolos residir en las Nubes de Gloria como si fuera una Suca...

כי בסכות הושבתי את בני ישראל ענני כבוד, לשון רש"י והוא הנכון בעיני על דרך הפשט, כי צוה שידעו הדורות את כל מעשי ה' הגדול אשר עשה עמהם להפליא ששכן אותם בענני כבודו כסוכה...

(Ver a continuación, en la Sección III, parte C, la opinión del Rab Moshé Feinstein quien explica que el pueblo judío vivió tanto en cabañas como rodeado por las Nubes de Gloria y la necesidad de que fuera así).

PARTE E. ¿POR QUÉ SUCOT SE CELEBRA EN TISHREI?

De acuerdo a las explicaciones de la festividad citadas anteriormente, el hecho de habitar en sucot conmemora un evento histórico que ocurrió luego del éxodo de Egipto. Entonces podemos preguntarnos: ¿Por qué Sucot se celebra en Tishrei y no en Nisán, cuando se conmemora el éxodo mismo durante Pesaj? La respuesta a esta pregunta depende en primer lugar de qué es lo que la sucá supuestamente viene a conmemorar.

1. **Rambán, Vaikrá 23:43 – Celebramos Sucot en Tishrei porque ese es el momento en el cual nuestros antepasados necesitaron la protección de las sucot.**

Y de acuerdo a la opinión del Sabio que dice que ellos mismos construyeron cabañas en sentido literal, [debemos explicar que la razón por la cual este mandamiento se observa al comienzo de la estación invernal, en Tishrei], es porque ellos comenzaron a construirlas al comienzo del invierno, debido al frío, tal como es la costumbre de alguien que acampa en el exterior, y por lo tanto D'os ordenó [que también nosotros las construyamos] en esta época. El punto a recordar es que ellos sabían y recordaban que se encontraban en medio del desierto, sin casas permanentes, y no hallaron una ciudad habitable durante cuarenta años, pero D'os estaba con ellos y no les faltó nada.

וְעַל דַּעַת הָאוֹמֵר סְכוּת מִמּוֹשׁ עָשׂוּ לָהֶם, הַחֲלוּ לַעֲשׂוֹתָן בְּתַחֲלַת הַחֶרֶף מִפְּנֵי הַקָּר כְּמִנְהַג הַמַּחֲנוֹת, וְלִכֵּן צִוָּה בְּהוֹן בְּזֶמֶן הַזֶּה, וְהוֹכְרוֹן שְׂיָדְעוּ וַיִּזְכְּרוּ שֶׁהָיוּ בַּמִּדְבָּר לֹא בָאוּ בְּבֵית, וְעִיר מוֹשֵׁב לֹא מִצְאוּ אַרְבָּעִים שָׁנָה, וְהַשֵּׁם הָיָה עִמָּהֶם, לֹא חָסְרוּ דָבָר.

2. **Tur, Oraj Jaim 625 – Construir sucot en el mes de Tishrei demuestra nuestra dedicación a la mitzvá.**

A pesar de que salimos de Egipto en el mes de Nisán, no se nos ordenó construir Sucot durante esa época porque era el comienzo del verano y es algo normal que las personas construyan Sucot en esa época para tener sombra. En este momento, no hubiera sido obvio que las construimos con el objetivo de cumplir la mitzvá.

Por lo tanto se nos ordenó construirlas en el séptimo mes, que es el comienzo de la estación de lluvias y cuando lo normal es que las personas regresen a sus casas, para que al salir de nuestros hogares para estar en la Sucá demos a todo el mundo que lo hacemos para cumplir con una mitzvá de D'os.

ואע"פ שיצאנו ממצרים בחדש ניסן לא צונו לעשות סוכה באותו הזמן לפי שהוא ימות הקיץ ודרך כל אדם לעשות סוכה לצל ולא היתה ניכרת עשייתנו בהם שהם במצות הבורא יתברך.

ולכן צוה אותנו שנעשה בחדש השביעי שהוא זמן הגשמים ודרך כל אדם לצאת מסוכתו ולישב בביתו ואנחנו יוצאים מן הבית לישב בסוכה בזה יראה לכל שמצות המלך היא עלינו לעשותה.

3. **El Gaón de Vilna, Shir HaShirim (El Cantar de los Cantares) 1:4 – Las Nubes de Gloria representan el retorno de la Presencia Divina en el pueblo judío.**

Sucot es un recuerdo del pueblo judío rodeado por las Nubes de Gloria, que dependían de la construcción del *Mishkán* (Tabernáculo). Este hecho explica por qué conmemoramos Sucot en el mes de Tishrei y no en el mes de Nisán, cuando las Nubes de Gloria aparecieron por primera vez.

סוכות שהוא זכר להיקף ענני כבוד שהיה תלוי בבנין המשכן. ובוזה יתרוץ מה שהקשו (עי' 'טואו"ח ס" תרכ"ה) למה אנחנו עושים סוכות בתשרי, כיון שהוא נגד היקף ענני כבוד היה ראוי לעשות בניסן, כי בניסן היה תחילת היקף העננים.

Pero al parecer, cuando los judíos hicieron el Becerro de Oro en el mes de Tamuz, las Nubes de Gloria desaparecieron y sólo regresaron cuando los judíos comenzaron a construir el Mishkán. Moshé descendió [del Monte Siná con las segundas Tablas] en Iom Kipur. Al día siguiente, el décimo primer día del mes de Tishrei, Moshé reunió al pueblo y le ordenó construir el Mishkán. La Torá dice que entonces, durante los dos días siguientes (el doce y el trece de Tishrei), los judíos contribuyeron con materiales y metales preciosos para la construcción del Mishkán. El día catorce de Tishrei, los Sabios que habían sido designados [para construir el Mishkán y sus recipientes] tomaron el oro de Moshé. Y el quince de Tishrei los judíos comenzaron a construir el Mishkán y las Nubes de Gloria regresaron. Y por esta razón celebramos Sucot el día quince de Tishrei.

אבל נראה, לפי שכשעשו את העגל נסתלקו העננים ואז לא חזרו עד שהתחילו לעשות המשכן, ומשה ירד ביום הכפורים, ובמחרת יום הכפורים 'ויקהל משה' וצוה על מלאכת המשכן זה היה ב'י"א תשרי, וכתוב והעם הביאו עוד נדבה בבקר בבקר ב' ימים הרי י"ג בתשרי. וב'י"ד בתשרי נטלו כל חכם לב ממושה את הזהב במנין ומשקל, ובט"ו התחילו לעשות ואז חזרו ענני כבוד, ולכך אנו עושין סוכות בט"ו בתשרי.

Por lo tanto, la costumbre de comenzar a construir nuestras sucot inmediatamente después de romper el ayuno de Iom Kipur (además del principio que siempre buscamos oportunidades para cumplir mitzvot) se basa en la explicación de que regresaron las Nubes de Gloria, luego de nuestra reconciliación con D'os en Iom Kipur, en el momento de la construcción del Mishkán, lo cual coincide con el primer día de Sucot.

4. **Shulján Aruj y Ramó, Oraj Jaim 625:1 – Habitar en la sucá recuerda la maravilla de vivir bajo la protección de las Nubes de Gloria.**

“Porque Yo hice habitar a los hijos de Israel en cabañas”. Porque [D'os] los rodeó para que no les afectara el calor ni el sol.

Ramó

Es una mitzvá comenzar a construir la sucá inmediatamente después de Iom Kipur, porque no se debe desaprovechar la oportunidad de cumplir una mitzvá.

כי בסוכות הושבת י את בני ישראל הם ענני כבוד שהקיפם בהם לבל יכם שרב ושמש.

רמ"א- ומצוה לתקן הסוכה מיד לאחר יום כפור, דמצוה הבאה לידו אל יחמיצנה.

TEMAS CLAVES DE LA SECCIÓN I:

- ∞ La sucá en la cual habitamos durante Sucot es para recordarnos la experiencia de nuestros antepasados al salir de Egipto. El Talmud discute cuál es exactamente el aspecto de esa experiencia.
- ∞ La primera opinión sostiene que nuestros antepasados literalmente vivieron en cabañas y por lo tanto nosotros hacemos lo mismo.
- ∞ La segunda opinión sostiene que las sucot en las cuales D'os nos hizo habitar eran las Nubes de Gloria que rodearon a nuestros antepasados mientras viajaron por el desierto desde que salieron de Egipto hasta llegar a la Tierra de Israel.

- ∞ Ambas opiniones explican por qué una mitzvá basada en el éxodo se observa en el mes de Tishrei y no en el mes de Nisán. O que es apropiado conmemorar el hecho de habitar en cabañas al comienzo del invierno o que las Nubes de Gloria, que bajaron originalmente en el momento del éxodo y luego partieron, solamente regresaron al pueblo judío en el momento en el cual celebramos Sucot.

SECCIÓN II. LAS CUATRO ESPECIES

Otra mitzvá fundamental de Sucot, las Cuatro Especies, gira en torno de tres plantas (el lulav, los hadasim –ramas de mirto- y aravot -ramas de sauce-) y la fruta del etrog. Las tres primeras especies se atan juntas y generalmente se las llama simplemente “lulav”. La mitzvá de las Cuatro Especies incluye el hecho de “agitarlas” en todas las direcciones.

PARTE A. LA MITZVÁ DE LAS CUATRO ESPECIES

1. Vaikrá (Levítico) 23:40 – Las cuatro especies de plantas.

Tomarás... la fruta del árbol cítrico (Etrog), una hoja de palmera (Lulav), ramas de mirto (Hadasim) y ramas de sauce de los arroyos (Aravot) – y te regocijarás durante siete días delante del Eterno tu D'os.

וְלָקַחְתֶּם לָכֶם בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן פְּרֵי עֵץ הַדָּר פֶּתַת תְּמָרִים
וְעֵנָף עֵץ עֵבֶת וְעֵרְבֵי נַחַל וְשִׂמְחֹתֶם לִפְנֵי ה' אֱלֹהֵיכֶם
שִׁבְעַת יָמִים:

2. Mishná Sucá 3:4 – La cantidad de cada planta que debe usarse para cumplir con la mitzvá.

Rabi Ishmael enseñó: se debe tener tres Hadasim (ramas de mirto), dos Aravot (ramas de sauce), un lulav y un etrog.

רַבִּי יִשְׁמָעֵאל אוֹמֵר, שְׁלֹשָׁה הַדָּסִים וּשְׁתֵּי עֲרָבוֹת לוּלָב
אֶחָד וְאַתְרוּג אֶחָד.

3. Rambam (Maimónides), Hiljot Shofar, Sucá y Lulav 7:5,6,9 – El siguiente es el procedimiento necesario para cumplir con la mitzvá de las Cuatro Especies.

5. Estas cuatro especies se consideran parte de una misma mitzvá, y cada una de ellas es necesaria para su cumplimiento. Todas ellas [juntas] son llamadas la mitzvá del lulav. No puede quitarse ni agregarse a ellas. Si no es posible conseguir una de estas cuatro especies, no pueden ser sustituidas por especies similares.

6. La manera más conveniente para cumplir con esta mitzvá es atar juntos el lulav, el mirto y el sauce, conformando entre los tres una entidad singular y unificada.

Antes de tomarlos para cumplir la mitzvá, se debe recitar la bendición “al netilat lulav”, porque las otras especies dependen de él. A continuación

5. ארבעה מינין אלו מצוה אחת הן ומעכבין זה את זה וכולן נקראים מצות לולב, ואין פוחתין מהן ואין מוסיפין עליהן, ואם לא נמצא אחד מהן אין מביאים תחתיו מין אחר הדומה לו

6. מצוה מן המובחר לאגוד לולב והדס וערבה ולעשות שלשתן אגודה אחת,

se toma las tres especies unidas en la mano derecha y el etrog en la mano izquierda. Deben tomarse en la dirección que crecen, es decir, con las raíces hacia abajo en dirección a la tierra y las cabezas hacia el cielo...

9. El cumplimiento de la mitzvá de acuerdo a la ley [requiere]: La persona debe levantar las tres especies que están atadas en su mano derecha y el etrog en la mano izquierda. Luego debe sacudirlos hacia delante y hacia atrás, hacia arriba y hacia abajo, y agitar el lulav tres veces en cada dirección.

וכשהוא נוטלם לצאת בהן מברך תחלה על נטילת לולב הואיל וכולן סמוכין לו ואחר כך נוטל האגודה הזאת בימינו ואתרוג בשמאלו ונוטלן דרך גדילתן שיהיו עיקריהן למטה לארץ וראשיהן למעלה לאויר

9. ומצוה כהלכתה שיגביה אגודה של שלשה מינין בימין ואתרוג בשמאל ויוליך ויביא ויעלה ויוריד וינענע הלולב שלש פעמים בכל רוח ורוח.

Nota: Hay diversas costumbres respecto a la manera y el orden en que se sacude el lulav.

Es adecuado comprar especies bellas para cumplir con ellas la mitzvá, sin embargo la siguiente historia ilustra el hecho de que deben tenerse en cuenta también consideraciones adicionales en el momento de determinar cuánto dinero debe dedicarse para adquirir las especies:

El Rab Eisen era conocido como uno de los mayores expertos en determinar el kashrut del lulav y del etrog. Antes de la festividad de Sucot, cientos de personas llegaban hasta su hogar buscando su consejo respecto a si les convenía o no comprar el etrog o el lulav que habían elegido por si mismos.

Una vez, llegó un hombre joven unos pocos días antes del Iom Tov a la casa del Rab Eisen llevando lo que, en su opinión, era el etrog más maravilloso. Ante el pedido del joven, el Rab Eisen comenzó a examinar el etrog cuidadosamente para ver si existía alguna imperfección –decoloración, pinchazos o abultamientos- que pudieran invalidar el etrog.

Después de unos instantes, el Rab Eisen miró al joven y le dijo:

- Este etrog no es para alguien como tú.

El joven se asustó. Él había estudiado las complicadas leyes de las Cuatro Especies y había dedicado mucho tiempo a buscar un etrog que fuera perfecto. ¿Por qué el Rab podía pensar que no era adecuado para alguien como él?

- ¿Hay alguna duda respecto al kashrut de este etrog? –preguntó el joven respetuosamente-. Yo pensé que cumplía todos los requerimientos.

En vez de responder la pregunta, el Rab Eisen le formuló otra a ese joven que nunca antes había visto:

- Dime, ¿a qué te dedicas?

- Estudio en la Academia Talmúdica en Jerusalem.

- ¿Allí te pagan? –le preguntó el Rab.

- Sí, por supuesto.

- ¿Cuál es el monto que te pagan?

El joven le dijo al Rab la cantidad que recibía semanalmente, lo cual de hecho era una cantidad mínima de dinero.

- ¿Cuánto te pidió el vendedor por este etrog? –le preguntó el Rab.

El joven dijo una cifra astronómica.

- Eso es exactamente lo que pensé- dijo el Rab-. Tienes razón, el etrog realmente es maravilloso. Sin embargo, si quieres seguir mi consejo, compra un etrog más barato y con la diferencia del dinero que pensabas gastar cómprale a tu esposa un vestido nuevo para el Iom Tov. ¡Eso verdaderamente será honrar la festividad!” (Rab Pesaj Krohn, *The Maggid's Table*, Artscroll Publishers, páginas 101-102.)

PARTE B. EL SIMBOLISMO DE LAS CUATRO ESPECIES

Los Sabios del Talmud y del Midrash se refirieron al simbolismo inherente a las Cuatro Especies, las cuales en su opinión representaban –entre otras cosas- las diversas clases de personas judías así como diferentes partes de la anatomía humana.

1. Vaikrá Rabá 30:11 – Las Cuatro Especies representan cuatro clases de personas dentro del pueblo judío.

El (etrog) fruto de un árbol bello simboliza al pueblo judío – así como el etrog tiene sabor y fragancia, así también en Israel hay personas que poseen tanto Torá como buenos actos.

Las ramas de la palmera también representan al pueblo judío, porque así como la palmera tiene sabor pero no fragancia, así también en Israel hay personas que poseen Torá pero no poseen buenos actos.

Los hadasim (mirto) de la misma manera simboliza al pueblo judío, porque así como el mirto tiene fragancia pero no sabor, de la misma manera en el pueblo de Israel hay personas que poseen buenos actos pero carecen de Torá.

El sauce llorón también simboliza al pueblo judío, porque así como el sauce no tiene fragancia ni sabor, así también en Israel hay personas que no poseen Torá ni buenos actos. ¿Qué hace entonces el Santo, Bendito Sea, con ellos? Destruirlos es imposible. El Santo, Bendito Sea, dice: que estén todos unidos, atados, en una mano y expiarán unos por otros.

פרי עץ הדר, אלו ישראל, מה אתרוג זה יש בו טעם ויש בו ריח כך ישראל יש בהם בני אדם שיש בהם תורה ויש בהם מעשים טובים.

כפות תמרים, אלו ישראל, מה התמרה הזו יש בה טעם ואין בה ריח כך הם ישראל יש בהם בני אדם שיש בהם תורה ואין בהם מעשים טובים.

וענף עץ עבות, אלו ישראל, מה הדם זה יש בו ריח ואין בו טעם כך ישראל יש בהם בני אדם שיש בהם מעשים טובים ואין בהם תורה.

וערבי נחל, אלו ישראל, מה ערבה זו אין בה לא טעם ולא ריח כך הן ישראל יש בהן בני אדם שאין בהן לא תורה ולא מעשים טובים, ומה הקב"ה עושה להן, לאבדן אי אפשר, אלא אמ' הקב"ה יוקשרו כולן אגודה אחת והן מכפרים אלו על אלו.

i. Unidad

Tal como lo indica el Midrash anterior, el hecho de atar las Cuatro Especies es un acto simbólico de reunir a todos los judíos en una unidad.

1. Rab Osher Jaim Levene, de www.torah.org – Las Cuatro Especies y Sucot nos enseñan la importancia de la unidad.

El tema subyacente en Sucot es la unidad.

Un individuo único e indispensable, el judío tiene una misión especial en la vida, hecha especialmente a medida de su personalidad y de sus circunstancias. Sin embargo, al mismo tiempo, él es parte de un todo. Su punto de referencia es como miembro de su familia, como miembro de su comunidad y como parte del pueblo judío. El cuerpo humano funciona unificando diversos órganos. Sólo cuando trabajan todos juntos el corazón lleva sangre a todo el cuerpo, los ojos pueden ver, la boca hablar y el cuerpo puede mantenerse de pie. Ninguna parte puede trabajar de manera aislada, cada una es esencial e indispensable.

De manera similar el pueblo judío es como un organismo unificado. Compuesto de diferentes grupos (Kohen, Levi e Israel), el pueblo elegido sólo puede funcionar cuando está unido en todos sus rangos. Sólo al “integrar” todas las partes del pueblo en una feliz y armoniosa unidad, una “reunión familiar”, podrá el pueblo judío cumplir con su rol nacional y lograr su máximo nivel de unidad: ser uno con D’os. Ambos están simbolizados por la unión de las Cuatro Especies.

El hecho de juntar entidades aparentemente separadas queda ilustrado de manera vívida y memorable por las Cuatro Especies. Como en una reunión familiar, la consolidación de las partes, genera mucha alegría y felicidad. La pacífica armonía de la festividad –tal como decimos en nuestras plegarias “Sucat Shelomeja”, cabaña de paz- es un período para estar “completamente alegres” (Deuteronomio 16:15). Juntos, alegremente reunidos –tal como un cuerpo y como un pueblo- bajo la protección de D’os para servirlo y volvernos uno con Él.

ii. La Perspectiva Espiritual

Las Cuatro Especies también nos ayudan en esta época del año para centrar nuestra atención en D’os como la fuente de nuestra alegría.

1. Sefer HaJinuj, Mitzvá #324 – El desarrollo de actitudes adecuadas está guiado por los propios actos de la persona.

La explicación de esta mitzvá es que el hombre se ve condicionado de acuerdo a los actos que realiza habitualmente, tal como sus pensamientos y actitudes son moldeados por sus actos, ya sea para bien o para mal. Por esta razón D’os le dio tantos mandamientos a Su pueblo elegido, para que su ser interior sea influido constantemente durante todo el día para bien (a través de actos positivos).

La mitzvá del lulav y de las otras tres especies comparten la misma raíz: puesto que los días de esta festividad son muy alegres para el pueblo judío, ya que coinciden con el momento de la recolección de la cosecha, lo cual le da al hombre mucha alegría, y por eso se llama a esta festividad “la fiesta de las cosechas”, por eso D’os le ordenó a Su pueblo que celebrara este momento, para darles la oportunidad de dirigir su alegría hacia Él.

משרשי המצוה... שהאדם נפעל כפי פעולותיו שיעשה תמיד, ורעיוניו וכל עשותונותיו נתפשות אחרי פועל ידיו, אם טוב ואם רע. ועל כן כי רצה המקום לזכות את עמו ישראל אשר בחר הרבה להם מצוות, להיות נפשם מתפעלת בהן לטובה תמיד כל היום.

מצות הלולב עם שלשת מיניו מזה השורש הוא, לפי שימי החג הם ימי השמחה גדולה לישראל, כי הוא עת אסיפת התבואות ופירות האילן בבית, ואז ישמחו בני אדם שמחה רבה, ומפני כן נקרא חג האסיף, וצוה האל לעמו לעשות לפניו חג באותו העת, לזכותם להיות עיקר השמחה לשמו.

No obstante, puesto que esta alegría puede distraernos de temer a D'os en ese momento, Él nos ordenó tomar en nuestras manos cosas que nos recuerdan que esta felicidad es por Su Nombre y en Su honor. Y Su Voluntad fue que este "recordatorio" sea de las mismas especies que son la fuente de esa alegría...

ובהיות השמחה מושכת החומר הרבה ומשכחת ממנו יראת אלהים בעת ההיא, ציונו השם לקחת בין ידיו דברים המזכירים אותנו כי כל שמחת לבנו לשמו ולכבודו. והיה מרצונו להיות המזכיר מין המשמח...

iii. Dedicación Completa

1. Sefer HaJinuj, Mitzvá #324 – Las Cuatro Especies constituyen una metáfora de los órganos vitales de la persona y del hecho de usar nuestro intelecto, nuestros actos y nuestras palabras en el servicio a D'os.

Otra idea expresada por las Cuatro Especies es que éstas son similares a los órganos vitales del hombre. El etrog es comparado con el corazón, que es el lugar donde reside el intelecto, advirtiéndole al hombre que debe servir a D'os con él. El lulav es similar a la espina dorsal, que es la plataforma básica de la persona, aludiendo a que el hombre debe dirigir todo su cuerpo al servicio de D'os. Los hadasim son similares a los ojos, simbolizando que el hombre no debe ir detrás de sus ojos el día de su alegría. Las aravot se ven como labios, con los cuales el hombre culmina sus actos, aludiendo a que la persona debe cuidar su boca y elegir cuidadosamente sus palabras, sintiendo temor y reverencia por D'os incluso en los momentos de alegría.

ועוד יש בארבעה מינין אלו ענין אחר, שהן דומין לאיברים היקרים שבאדם. שהאתרוג דומה ללב שהוא משכן השכל, לרמז שיעבוד בוראו בשכלו. והלולב דומה לשדרה שהיא העיקר שבאדם, לרמז שיישר כל גופו לעבודתו ברוך הוא. וההדס דומה לעינים, לרמז שלא יתור אחר עיניו ביום שמחת לבו. והערבה דומה לשפתים, שבהן יגמור האדם כל מעשהו בדבור, לרמז שישים רסן לפיו ויכוין דבריו, ויירא מהשם אף בעת השמחה.

PARTE C. AGITAR EL LULAV

Las Cuatro Especies se toman juntas para cumplir con la mitzvá de la Torá. Se recita una bendición y luego son "agitadas" en las cuatro direcciones, hacia arriba y hacia abajo. Este procedimiento se repite en momentos específicos durante la plegaria de Hallel que se recita cada mañana de Sucot.

1. Talmud Bavli, Sucá 37b – El hecho de agitar las Cuatro Especies es un acto de reconocimiento del dominio de D'os.

Rab Iojanan explicó: [Se agitan las plantas] hacia adelante y hacia atrás [en honor de] Aquél a Quien pertenecen las cuatro direcciones; y hacia arriba y hacia abajo [en reconocimiento de] Aquél a quien pertenecen los Cielos y la Tierra.

אמר רבי יוחנן מוליך ומביא למי שהארבע רוחות שלו מעלה ומוריד למי שהשמים והארץ שלו

2. **Ibid.** – Los poderes protectivos de sacudir el lulav.

¿Y cuándo se agita [el lulav durante la plegaria Halel]? Antes y después del Salmo “Agradezcan a D’os” y “Por favor, D’os, sálvanos”.

Rabi Jama bar Ukva afirmó en nombre de Rabi Iosi el hijo de Rabi Janina, “Se agitan hacia adelante y hacia atrás para detener vientos malos; y hacia arriba y hacia abajo, para detener el rocío perjudicial”.

והיכן היו מנענעין? בהודו לה' תחילה וסוף, ובאנא ה' הושיעה נא.

אמר רבי חמאי בר עוקבא אמר רבי יוסי ברבי חנינא: מוליך ומביא - כדי לעצור רוחות רעות, מעלה ומוריד - כדי לעצור טללים רעים.

3. **Talelei Orot, Sucot, Volumen II, página 417, citando a Paninei Rabenu Iejzekel – No es el acto, sino la intención detrás de él lo que tiene poder protectorio.**

¿Cómo es posible que la miztvá de agitar el lulav en las cuatro direcciones pueda detener vientos y rocío dañinos?

El Rab Iejzekel Abramsky explicó:

Cuando la persona sacude el lulav hacia cualquiera de las direcciones, está alabando al Santo y agradeciéndole por todo el bien, por toda la bondad y por todas las influencias positivas que el Santo envía sobre ella desde esa dirección.

Ser agradecido hacia D’os es un nivel tan elevado que a por su mérito y por su causa, uno es capaz de detener vientos dañinos y rocío malo para que no llegue a la tierra. En cambio, esto influye positivamente a D’os, la fuente de la bendición, para actuar solamente con bondad.

No es tan sólo el acto, sino el pensamiento y la intención detrás de éste lo que brinda el resultado. Y si este tema [de los vientos y el rocío] depende de la intención, ¡no puede haber una intención mejor ni más elevada que agradecer y alabar al Eterno!

כיצד זה נעצרים הרוחות הרעות והטללים הרעים על ידי נענועי הלולב לארבע רוחות השמיים?

ביאר רבי יחזקאל אברמסקי:

כשמנענע האדם בלולב לצד מסויים, הרי הוא מודה ומחלל את הקדוש ברוך הוא על כל החסד והטוב שמטיב ומשפיע הקדוש ברוך הוא לעולמו מאותה רוח.

הכרת הטובה וההודיה להשם יתברך היא מעלה כה גדולה, עד שבזכותה ומכוחה ניתן למנוע רוחות רעות וטללים רעים מלבוא לעולם ותחת זאת להשפיע על העולם אך טוב וחסד מאת השם יתברך מקור הברכה.

נמצא שלא פעולת הנענועים כשלעצמה היא הגורמת לכך, אלא המחשבה והכוונה שנלוות למעשה. ואם במחשבה ובכוונה תלוי הדבר – אין לך כוונה גדולה וטובה יותר מאשר הכרת הטובה וההודיה להשם יתברך.

TEMAS CLAVES DE LA SECCIÓN II:

- ⌘ La mitzvá de las Cuatro Especies se cumple tomando estas cuatro especies diferentes de plantas, uniéndolas y agitándolas en todas las direcciones.
- ⌘ Las Cuatro Especies representan simbólicamente a diferentes clases de judíos y a diferentes partes del cuerpo humano. Este simbolismo sirve para alentar la unión y la completa devoción a D’os.
- ⌘ Además, el hecho de agitar el lulav y el etrog tiene el poder de transformar nuestros sentimientos de felicidad en gratitud hacia D’os por todas las bendiciones que Él nos ha otorgado. Esto a su vez lleva a mayores bendiciones.

SECCIÓN III. LAS LECCIONES DE LA FESTIVIDAD DE SUCOT

El concepto de Sucot como un tiempo de “reunión espiritual” es tangible luego de las Grandes Festividades –Rosh Hashaná y Iom Kipur- que son los días del año más intensos espiritualmente. Sucot es el tiempo que nos dieron para tener el mérito de habitar con D’os en la Sucá (por así decirlo), centrando nuestra atención en la misión esencial del pueblo judío tanto a nivel nacional como personal.

PARTE A. CONSTRUIR SOBRE LOS FUNDAMENTOS DE LAS GRANDES FESTIVIDADES

Además del significado histórico de la sucá en relación al éxodo, el tiempo de Sucot es válido por sí mismo. Al llegar después de Rosh Hashaná y de Iom Kipur, Sucot juega un rol muy importante en la culminación de la estación de las Grandes Festividades.

1. Rab Itzjak Arama, Akedat Itzjak, Vaikrá Shaar 67, página 130 – Sucot refuerza la fe que desarrollamos durante Rosh Hashaná y Iom Kipur.

La festividad de Sucot sigue al período en el cual reafirmamos a D’os como el Creador, con capacidades absolutas, y aceptamos que toda la Torá nos fue entregada desde el Cielo. Aceptamos que Rosh Hashaná es el día del juicio y Iom Kipur el día de expiación. Cuando los otros pueblos comienzan a regresar al refugio de sus hogares para protegerse al comienzo de la estación de frío y lluvias, a nosotros se nos ordena salir de nuestras casas y habitar en frágiles cabañas.

Sentimos que el mensaje de Sucot nos dice: “Abandonen sus casas, en las cuales piensan protegerse y vengan a Mi refugio. Refuercen la fe que adquirieron durante las Grandes Festividades y vivan con ella durante todo el año”. Un judío que verdaderamente vive bajo la sombra del Todopoderoso, vive una vida segura y feliz. Su vida es satisfactoria, libre del yugo de las vanidades efímeras que a largo plazo no le servirán para nada...

אחר שקבע מסמרות בפרקים העוברים בחדוש העולם וביכלתו המוחלט ובתורה מן השמים וביום הדין ובכפרה... סמך לזה הפרק לקבוע לנו את חג הסכות בחמשה עשר יום לחדש השביעי שהוא זמן תחלת ימי הגשם והקור צוה אותנו שנצא מבית קבע אשר אנחנו יושבים כל השנה לשבת בסוכה שהיא דירת עראי ותחת אויר השמים היפך מה שעושין אז כל העולם כי הם נאספים אז מהשדות או מההצרות אל בתים ספונים בארז.

כלומר “צאו מאצטגנינות שלכם אשר אתם חושבים להסתופף בבתי טובים אשר בניתם ובואו חסו בצלי כדי שיהא קבוע בלבכם אימות מה שהנחנו מהשחרור העולמי”. כי באמת היושב בסתר עליון... הוא החי חיים בטוחים חיים שמחים חיים מאושרים חיים מופנים מרוב העמל והטרדה אשר תחת עול הענינים הזמניים מבלי המשך תועלת עצמו לסוף...

2. Rab Abraham Saba, Tzror HaMor comentario sobre la Parashat Emor – Sucot es la celebración de nuestro juicio meritorio en Rosh Hashaná y en Iom Kipur.

La idea que subyace tras esta mitzvá [de Sucot] es que una vez que Israel ha emergido victorioso del Día del Juicio, es decir, de Rosh Hashaná, y que D’os los perdonó gracias a su teshuvá en Iom Kipur, D’os quiere que en todo el mundo se sepa la gran bondad que Él ha realizado por ellos al

והרמו בזאת המצוה הוא כי אחר שישראל יצאו ביד רמה מיום הדין שהוא יום ר"ה. והשם יתברך סלח לחטאתם מכח התשובה. ומכח יוה"כ. רצה הש"י להודיע לכל העולם זה החסד הגדול שעשה עמהם לכפר עונותיהם. לפי שעד עכשיו מכח הדין והעון

perdonarlos. Hasta ahora, el pueblo judío había estado asustado y preocupado por el temor al juicio y al pecado... Pero ahora que ha sido exonerado, el pueblo está feliz. D'os desea que ellos salgan de sus casas sin sentir temor. Ahora pueden salir a los campos, construir sucot y habitar en ellas sin temor ni ansiedad porque ya no deben temer al juicio...

No hay ninguna necesidad de ciudades amuralladas y casas con puertas y cerraduras. Precisamente por esta razón la Festividad es llamada la Fiesta de las Cabañas.

En este sentido, el Zohar dice que esto es similar a dos personas que tuvieron un juicio delante del rey. Él consideró que uno era culpable y el otro inocente. Las personas allí reunidas todavía no saben quién ganó el juicio, hasta que uno de ellos sale con el cetro del rey. Él es el que ganó. Lo mismo ocurre aquí: en este mes todo el mundo está en juicio y nadie sabe quién ha salido victorioso en el mismo hasta que uno emerge y anuncia que aquel que trae el cetro del rey es el victorioso. Por esta razón D'os nos dijo que tomáramos las Cuatro Especies, las cuatro joyas de la realeza, el cetro del Rey. De esta manera se notifica a todo el mundo que el pueblo judío ha sido exonerado.

היו ישראל בפחד ובדאגה... אבל עכשיו שנצחו הדין והם בשמחה. רצה הש"י שיצאו מבתיהם בלי פחד. ויצאו השדה לעשות סוכות ולישב שם בלי פחד ויראה. אחר שאין יראים מכח הדין...

ואינם צריכים להשגב בעיר חומה דלתים ובריה. ולכן נקרא זה המועד חג הסוכות.

כמו שכתבו בזוהר שזה דומה לאדם שיש לו דין עם אחד והם עומדים לפני המלך והמלך חייב לאחד וזיכה לאחד. והיו שם ממתנינים לידע עם מי הדין ולא היו יודעים. עד שבא אחד ואמר מי שיוציא בידו שרביט המלך הוא נצח הדין. כך כל העולם עומדים בדין בחדש זה ואין יודעים מי נוצח הדין. יצא אחד ואמר מי שיוציא בידו שרביט של המלך נצח הדין. כך אמר להם ולקחתם לכם ביום הראשון פרי עץ הדר וכפת תמרים. ואלו הן ארבע טכסיסי מלוכה. והוא שרביטו של מלך. בענין שכל העולם יודעים שישראל נצחו הדין.

3. **Rab Jaim Friedlander, Siftei Jaim, Volumen I, página 332 – Habitar en la sucá nos lleva a tener conocimiento de la Providencia Divina. ¡No existe ninguna diferencia entre nuestra propia situación y la de los judíos que salieron de Egipto y habitaron en cabañas en medio del desierto!**

Después de los Días de Juicio, D'os nos dio la mitzvá de sucá, para enseñarnos que no debemos tener otra aspiración más allá de cumplir la Voluntad de D'os con todo nuestro corazón. ¿Cómo lo logramos? La mitzvá de la sucá es "habitar en la sucá tal como uno habita en su hogar". Todas nuestras actividades, tales como comer, beber, dormir, etc., se convierten en mitzvot. La sucá nos enseña y refuerza la idea de que este mundo es un lugar de vida temporaria. Cuando lo comprendemos y entendemos que este mundo sólo sirve como un lugar en el cual podemos servir a D'os, entonces podemos "cumplir Tu Voluntad con todo el corazón".

לאחר ימי הדין נתן לנו הקב"ה את מצות סוכה, שמלמדת כי אין לנו שאיפה ועסק אחר מלבד המטרה של "לעשות רצונך בלבב שלם". הכיצד? מצות סוכה היא – "תשבו כעין תדורו". כל עניני הרשות כאכילה, שתיה, שינה וכו' נהפכים לענין של מצוה, הסוכה מלמדת ומרגילה לעשות את העוה"ז לדירת עראי. כאשר העוה"ז הוא דירת עראי ואינו אלא אמצעי לעבודת ה', בבחינת "בכל דרכיך דעהו", מתקיים כאן "לעשות רצונך בלבב שלם".

4. **Rab Shlomo Wolbe, Alei Shur, Volumen II, página 451 (Citando Hiljot Lulav 8:12) – La alegría en Sucot proviene de la expiación en Iom Kipur.**

Aunque es una mitzvá alegrarse en todas las festividades, en el Templo en Sucot había un grado adicional de alegría, como está escrito: “Y te alegrarás siete días delante de D’os”.

La alegría adicional de Sucot es consecuencia de los días de juicio y de perdón de los pecados... ¡La mayor alegría es purificarse de toda transgresión!

אע"פ שכל המועדות מצוה לשמוח בהן, בחג הסוכות היתה במקדש יום שמחה יתירה שנאמר ושמחתם לפני ה' אלקיכם שבעת ימים [ויקרא כג:מ].

השמחה היתירה של סוכות באה בעקבות ימי הדין ומחילת העוונות... הרי עיקר השמחה היא להטהר מחטא!

PARTE B. D'OS NOS MANTIENE, NOS GUÍA Y NOS PROTEGE

Habitar en la sucá demuestra nuestra confianza en un D’os guardián y protector y creencia en la Providencia Divina.

1. **Rab Jaim Friedlander, Siftei Jaim, Volumen I, página 330 – D’os provee nuestras necesidades.**

La Torá nos ordena salir de nuestros hogares permanentes y entrar en otros temporarios, a una casa construida de *sejaj*, de los restos del producto de los campos. Esto es para enseñarnos que no son los granos ni las uvas en lo que debemos apoyarnos para sentirnos seguros. Incluso aquellos restos a los que les damos poca importancia, pueden otorgarnos abrigo y protección si D’os así lo desea. Esto refuerza nuestra creencia en que D’os es el único que nos provee. Éste es el “exilio de la sucá”, dejar nuestras casas para vivir bajo la sombra de D’os y así poder reconocer que todo lo que merecimos “recolectar en los campos” fue todo un regalo de D’os.

ציוותה עלינו התורה לצאת מדירת קבע לדירת עראי, לדירה שנבנית מפסולת גורן ויקב... כדי לקבוע בנפשינו שלא הגורן והיקב שאנו סומכים ונשענים עליהם הם יתנו לנו את המחסה, רק הפסולת, שאין אנו מיחסים לה כל חשיבות, ורק היא תתן לנו את המחסה כשנחסה בצילה בציווי של הקב"ה, ונאמין בו כי הוא הנותן כח לעשות חיל... זו היא הגלות של הסוכה, היציאה מבית לחסות בצילא דמהימנותא) בצל האמונה (להכיר כי כל מה שזכינו לאסוף...הכל מתנת שמים.

2. **Rab Samson Rafael Hirsch, Joreb 30:216-217 – La Torá quiere que reconozcamos que D’os es la fuente de nuestro éxito y de nuestra seguridad.**

La festividad de Sucot... es el tiempo cuando la cosecha del año casi se ha completado y tus graneros y tu casa están llenos. Ya no elevas ansiosamente los ojos al Cielo pidiendo bendición, porque ya has recolectado la bendición... Deja tu casa firme y sólida; habita bajo el techo escaso del follaje y aprende esta lección: El Eterno tu D’os hizo que tus antepasados habitaran en cabañas durante cuarenta años cuando Él los sacó de Egipto... Te sentirás seguro bajo Su protección.

3. **Rab Jaim Friedlander, Siftei Jaim, Volumen I, página 332 – Habitar en la sucá nos lleva a tener conocimiento de la Providencia Divina. ¡No existe ninguna diferencia entre nuestra propia situación y la de los judíos que salieron de Egipto y habitaron en cabañas en medio del desierto!**

Los siete días en los cuales se cumple la mitzvá de sentarse en la sucá pueden entenderse como un reflejo de “siempre coloqué a D’os ante mí”

שבעת ימי קיום מצות ישיבת סוכה הם בבחינת "שויתי ה' לנגדי תמיד" – ישיבה תחת הנהגת הקב"ה. והוא הענין

– vivir teniendo conciencia de la Providencia Divina. Ésta es la esencia de “Para que tus generaciones sepan que yo hice habitar a los hijos de Israel en cabañas” (Vaikrá 23:43). Cada generación debe saber que D’os colocó a los judíos en cabañas, porque en verdad no hay ninguna diferencia entre la situación en la cual nos encontramos hoy en día y la situación de los judíos en el desierto. Así como en el desierto no había ninguna posibilidad natural de existir excepto a través de la ayuda de D’os, Quien los guiaba y los protegía con las Nubes de Gloria de una manera que se encontraba fuera de los medios naturales, de la misma manera en cada generación estamos sentados bajo la sombra de D’os y somos protegidos por la “sombra” de nuestra fe.

של “למען ידעו דורותיכם כי בסוכות הושבתי את בני ישראל” – ויקרא כג:מג). על כל דור לדעת “כי בסוכות הושבתי...” כי באמת במהות הענין אין הבדל בין מצבנו אנו למצב דור המדבר. וכמו שבמדבר לא היתה אפשרות טבעית להתקיים, אלא רק ע”פ הקב”ה שהנהיגם בהנהגה של “בסוכות הושבתי” – ענני כבוד, וכן היו בכל מסעם במדבר – הנהגה נישאת למעלה מדרך הטבע. כך בכל דור אנו יושבים תחת צלו של הקב”ה, ומוגנים בצל האמונה.

La siguiente historia narra la historia de la Providencia Divina que acompañó a un soldado en Sucot durante la Guerra de Iom Kipur.

En Hoshaná Rabá (el ultimo día de Sucot), el Rab Shamai Parnes, uno de los principales rabinos del ejército Israelí, y sus asistentes se encontraban cerca de Suez menos de dos semanas después del comienzo de la Guerra de Iom Kipur en el año 1973. Eran las últimas horas de la mañana cuando llegó conduciendo a la nueva base militar construida en medio del desierto abierto y pensó que como ya había usado su lulav y su etrog por última vez en ese Iom Tov, ya podía dejarlos en la base.

Poco tiempo después que el Rab Shamai llegara a la base, se comenzó a formar una larga línea de soldados esperando poder usar el lulav y el etrog. Mientras la multitud seguía creciendo, un joven soldado no religioso, Arik Shuali, viajaba hacia el sur manejando un camión de municiones. Al observar a través de sus poderosos binoculares, notó que había muchos soldados reunidos en una misma área. Con curiosidad, bajó del camión y fue caminando hacia el lugar en el cual se habían reunido los soldados.

Al acercarse, le preguntó a alguien: “¿De qué se trata tanta conmoción?” Le explicaron que había llegado el Rab Shamai y que la gente estaba esperando su oportunidad para usar el lulav y el etrog. Arik no estaba interesado en quedarse esperando. Sin embargo, cuando uno de sus amigos mencionó que ése era el último día para cumplir con esa mitzvá, aceptó esperar su turno.

Finalmente llegó el turno de Arik. En el momento que él recibió en sus manos el lulav y el etrog, una bomba hizo blanco en su camión. El vehículo explotó y dio lugar a una múltiple serie de explosiones debido a las municiones que llevaba dentro. Las explosiones fueron tan intensas que se formó un cráter en la tierra sobre la cual estaba estacionado el camión. Cuando más tarde examinaron el lugar en el cual había estado el camión, los soldados no pudieron encontrar ni un fragmento de metal que hubiera quedado del vehículo.

Tres meses más tarde, el Rab Shamai leyó una breve noticia en el periódico del ejército Israelí. Era un anuncio informando que la esposa del soldado Arik Shuali había dado a luz a una pequeña niña. El anuncio incluía una declaración del flamante padre: “Creo con cada fibra de mi ser, que hoy estoy vivo y que tuve el mérito de ver a mi hija recién nacida sólo por la mitzvá que estaba cumpliendo en el momento en que mi camión fue bombardeado”.

Para recordar la bondad de D’os, él llamó a su hija Lulava.

(Lulava, por el Rab Pesaj Krohn. Reimpreso con permiso de “In the Footsteps of the Maggid,” Mesorah Publications). Los nombres fueron cambiados por pedido personal.

PARTE C. LA SUCÁ COLOCA A ESTE MUNDO EN PERSPECTIVA

Dejar nuestros hogares, exponiéndonos al medio exterior mientras vivimos en la sucá, puede afectar profundamente la manera en la cual entendemos los objetivos de la vida. Tal como escribió el Rab Iaakov Salomon: “Sucot nos enseña que –a diferencia de la tarjeta de crédito American Express- *debemos salir de casa sin ella*”.

1. Rab Moshé Feinstein, Derash Moshé, Derash 22 – La Sucá nos enseña a comprender y aceptar que este mundo es sólo un pasadizo hacia el Mundo Venidero: no debemos concentrarnos demasiado en la búsqueda de lo mundano.

La generación del desierto, que logró un nivel espiritual muy elevado, similar al de los profetas, y mereció las Nubes de Gloria, de todas maneras también se sentó en verdaderas cabañas. La explicación [respecto a por qué necesitaron tanto las Nubes de Gloria como sentarse en verdaderas cabañas] es porque necesitaron estar en el desierto durante cuarenta años y vivir una existencia temporal y comer el man para poder comprender que este mundo es sólo un pasadizo [hacia el mundo futuro] para que cuando ingresaran a la Tierra de Israel, no se concentraran demasiado en la existencia mundana.

והנה דור המדבר שהשיגו מדריגה גדולה מאד כנביאים וזכו לענני כבוד, מ"מ סוכות ממש ג"כ עשו להם, פי' שהוצרכו להיות במדבר ארבעים שנה ולהיות רק חיי עראי ולאכול מן, כדי ללמוד ולשנן שהעולם הוא רק פרוזודור, כדי שכשיבואו לארץ לא ישתקעו בחיי ההבל.

2. Rab Itzjak Arama, Akedat Itzjak, Emor, página 130 – Nuestro foco de atención debe ser acumular riqueza espiritual.

Salimos a una pequeña cabaña en la cual tenemos sólo las provisiones necesarias para cada día. Los muebles de la cabaña son muy básicos: una cama, una mesa, sillas y una lámpara. Vivir simplemente durante una semana inspira en la persona un sentido de propósito. La persona comprende que no necesita estar excesivamente involucrada en una vida materialista. El tener satisfechas las necesidades básicas de manera diaria es suficiente en el pasaje por esta vida transitoria. Quien se involucra excesivamente en la riqueza temporal y en las adquisiciones, lo hace a costas de adquirir una riqueza espiritual permanente.

ויוצאין אל סוכה קטנה זו אשר אין בה רק ארחת יום ביומו ועל הרוב מטה ושלחן וכסא ומנורה שהוא התעוררות נפלא שלא יתעסק האדם להרבות מאלו הקניינים כי די בהכרחי לבד כל ימי היותו בפרוזודור הזה שהוא דירת עראי... כי הנה המרבה בענייני העולם הזה ממועיט בקניינים האמתיים.

3. **Rab Meir Simja HaCohen de Dvinsk, Meshej Jojmá, Vaikrá 23:42 – Habitar en la sucá nos otorga la capacidad de oponernos a la tendencia de involucrarnos excesivamente con el mundo físico.**

La Torá de D'os contiene mitzvot que ayudan a la persona a luchar contra su naturaleza inherente; y hay otras mitzvot que no están destinadas a cambiar nuestra naturaleza, sino más bien a purificar y a refinar la naturaleza existente e inherente de la persona.

La mitzvá de sucá [ayuda a lograr lo primero]: Después de que la persona se esforzó en el campo arando, sembrando, cultivando, cosechando y atando; trabajando en el campo para recoger la cosecha; llenando los depósitos con el producto del campo y luego alegrándose con el resultado de su labor, sería tan dulce y placentero poder quedarse a descansar en el hogar. Pero en ese mismo momento la Torá nos instruye que dejemos nuestras casas para habitar en viviendas temporarias para santificar nuestras tendencias y sentimientos naturales al limitar la influencia del mundo físico...

Sin embargo, hay otras mitzvot que nos enseñan a hacer aquello que nosotros mismos hubiéramos deseado hacer naturalmente. Pero estas mitzvot contienen detalles que fueron dados de acuerdo con la sabiduría de D'os... La naturaleza humana es celebrar en el momento de la cosecha con las diferentes clases de productos que se han recolectado, tal como es común en todo el mundo. Por eso la Torá viene y nos especifica cuatro especies, instruyéndonos que debemos alegrarnos con *ellas* durante siete días...

התורה האלקית יש בה מצות שהם מודריכים האדם נגד הטבע, ויש מצות שהם כפי הטבע, רק שהם מטהרים את הטבע ומזככים אותה.

זוה מצות סוכה, אחרי שהאדם הוא עמל בשדה כל הקיץ יחרוש, יזרע, ויעדור, ויקצור, ויעמר, ועמל בשדה, ויאסוף את גרנו, ואסמיו מלאו בר ולבו שמח בפרי עמלו מה מתוקה לו מנוחתו להסתופף בצל ביתו, אז באה התורה ואמרה-- צא מדירת קבע ושב בדירת עראי (סוכה ב) וזה נגד הטבע לקדש כחות האדם והרגשותיו מגבול החמרי...

אמנם יש מצות שהן כפי חוקי הטבע, רק שהוא עפ"י חוקי החכמה העליונה בפרטים מצוינים לפי טעמי החכמה האלוקית... והנה מוחק הטבעי לשמוח בעת האסיף בזרעונים ובעטרות של שבלים, כנהוג בין העמים ע"ז באה התורה והגבילה ד' מינים ידועים בקבלה ואמרה ושמתם לפני ה' ז' ימים...

4. **Ramjal (Rab Moshé Jaim Luzzatto), Derej HaShem 4:8 – Reconocer que somos un pueblo santo con una misión espiritual.**

Las Nubes de Gloria con las cuales D'os rodeó al pueblo judío, además de los beneficios físicos que les brindaban como cobertura y protección, tenían una función aún más importante en un nivel espiritual.

Así como las nubes elevaban físicamente al pueblo judío de la tierra y lo separaban de los pueblos que lo rodeaban, así también las nubes les brindaban exclusivamente a ellos un estado de iluminación, separándolos de los otros pueblos,

כי הנה ענני הכבוד שהקיף הקב"ה את ישראל, מלבד תועלתם בגשמיות, שהיה לסכך עליהם ולהגן בעדם, עוד היתה תולדה גדולה נולדת בהם בדרכי הרוחניות, והוא,

כמו שעל ידי העננים ההם היו נמצאים ישראל מובדלים לבדם ונשואים מן הארץ, כן היה נמשך להם מציאות הארה המשכנת אותם לבד נבדלים מכל העמים, ומנושאים ומנוטלים מן העוה"ז עצמו, ועליונים ממש על

alejándolos del mundo efímero y elevándolos por encima de sus habitantes. Esto ocurrió en ese momento para el pueblo judío para ayudarlos a llegar a su elevado nivel natural de existencia, y el efecto de esto perdura para todos los judíos en todas las épocas.

El espíritu de santidad emana de D'os y rodea a cada persona recta, separándola del resto de la gente, elevándola por encima de los demás y haciendo que se destaque por encima de todos. Y esto ocurre nuevamente cada año en la festividad de Sucot, cuando nos sentamos en la sucá.

כל גויי הארץ. ודבר זה נעשה בשעתו לישראל, להגיעם אל המעלה העליונה הראויה להם, ונמשכת תולדתו זאת לכל אחד מישראל לדור דורים,

שאמנם אור קדושה נמשך מלפניו ית' ומקיף כל צדיק מישראל, ומבדילו מכל שאר בני האדם, ומנשאו למעלה מהם, ומשימו עליון על כלם, ומתחדש דבר זה בישראל בחג הסוכות על ידי הסוכה.

PARTE D. MEJORAR NUESTRO CARÁCTER

Como en todas las áreas del judaísmo, nos esforzamos por internalizar las lecciones relevantes de la mitzvá para poder refinar nuestra propia personalidad.

1. **Kli Iakar, Vaikrá 23:42 – Observar Sucot nos ayuda a evitar el engrimiento y la altivez, y evita que nos volvamos desagradecidos o irrespetuosos.**

Durante la época en la cual se recolecta la cosecha, todos desean volver del campo y residir en sus hogares. D'os pensó que tal vez al vivir de manera permanente en sus hogares, las personas pueden volverse altivas al tener todas sus necesidades satisfechas, lo cual las llevaría a volverse altaneras y rebeldes.

לפי שבזמן אסיפת התבואה מן השדה כל אחד רוצה לילך מן השדה לתוך ביתו לישב בו ישיבה של קבע, וחשישה התורה אולי על ידי ישיבת קבע ירום לבבו כי מצאה ידו כביר וישמן ויבעט.

PARTE E. RECORDAR LOS MILAGROS NOS AYUDA A SER CUIDADOSOS CON LAS MITZVOT

1. **Sefer HaJinuj, Mitzvá #325 – Habitar en una sucá nos recuerda los milagros que D'os realizó por nosotros y nos inspira a ser más cuidadosos en el cumplimiento de las mitzvot.**

La raíz de esta mitzvá es recordarnos los grandes milagros que D'os hizo por nuestros antepasados en el desierto después de haber salido de Egipto. D'os los rodeo con las Nubes de Gloria para que no los molestara el sol de día ni el frío de noche. Algunas opiniones consideran que los judíos de hecho construyeron sucot en el desierto. Recordar las maravillas que D'os realizó por nosotros y por nuestros antepasados nos inspira a ser más cuidadosos con Sus mandamientos y nos lleva a tener el mérito de recibir Su bien, que es lo que Él desea.

משרשי המצוה, מה שמפורש בכתוב [ויקרא, כ"ג מ"ג], למען נזכור הניסים הגדולים שעשה האל ברוך הוא לאבותינו במדבר בצאתם ממצרים, שסיככם בענני כבוד שלא יזיק להם השמש ביום וקרח בלילה. ויש שפירשו שסוכות ממש עשו בני ישראל במדבר. ומתוך זכירת נפלאותיו שעשה עמנו ועם אבותינו נזהר במצוותיו ברוך הוא, ונהיה ראויים לקבלת הטובה מאתו, וזהו חפצו ברוך הוא שחפץ להיטיב.

PARTE. F. LA PAZ

La sucá también es un símbolo de paz que anuncia un tiempo en el cual el mundo estará unido en el servicio a D'os.

1. Sidur, Maariv de Shabat – La sucá simboliza a D'os rodeando al pueblo judío con paz.

Bendito eres Tú, D'os, Que extiende la sucá de paz sobre nosotros y sobre Su pueblo Israel y Jerusalem.

ברוך אתה ה' הפורש סכת שלום עלינו ועל כל עמו
ישראל ועל ירושלים

2. Moadei HaReiá – La flexibilidad en el cumplimiento de las leyes relativas a lo que constituye una sucá, manifiesta la importancia de crear paz entre los individuos y en la comunidad.

“Que extiende sobre nosotros Tu sucá de paz”. Hay una variedad de leyes especiales para validar una sucá incluso cuando faltan porciones substanciales de sus paredes. Estas leyes incluyen “Dos paredes debidamente construidas y la tercera aunque sea que tenga un tefaj (un puño)”; “La pared puede estar arqueada hasta cuatro amot (codos)”, y otras.

Y lo mismo ocurre con la paz. La paz es tan valiosa y vital que incluso si no puede lograrse completamente, todo esfuerzo por obtener aunque sea una paz parcial entre las personas y entre las comunidades es válido.

“Grandiosa es la paz”. Rezamos pidiendo paz, incluso si sólo existe tal como la sucá, volviéndola válida solamente a través de leyes especiales.

“ופרוש עלינו סוכת שלומך” – מציינו בסוכה שנשנו בה הלכות מיוחדות שהן מכשירות אותה, לא רק כשאנינה בשלמותה, אלא גם כשחסרים בה חלקים גדולים – “שתיים” (מחיצות) כהלכתן ושלישית אפילו טפח, “דופן עקומה עד ארבע אמות”, לבד, גוד אחית וכו’.

והוא הדין – מידת השלום, השלום הוא כל כך יקר, וכל כך חיוני, שגם אם לא ניתן להשיגו בשלמותו, ראוי להשתדל להשיגו גם בצורה חלקית, גם בצורה מקוטעת, ובלבד שיהיה שלום בין איש לרעהו, ובין יחיד לציבור וכו’.

“גדול השלום”, ואנו מבקשים ומתפללים על השלום גם אם יהיה רק בבחינת סוכה, שרק ההלכות המיוחדות מכשירות אותה.

TEMAS CLAVES DE LA SECCIÓN III:

- ⇒ Sucot llega a continuación de las Grandes Festividades como un símbolo del éxito con el cual fue aceptada nuestra teshuvá. También nos da la oportunidad de “recolectar” las lecciones espirituales que hemos aprendido durante las festividades.
- ⇒ Dejar nuestros hogares en Sucot refuerza el concepto de que D'os es la fuente de nuestro bienestar físico y es un acto de fe en D'os como nuestro verdadero Protector.
- ⇒ Cambiar nuestra vivienda permanente por una vivienda temporaria expresa la idea de que este mundo es solamente algo temporal y centra nuestra atención en el valor eterno de las búsquedas espirituales.
- ⇒ Cumplir Sucot en un momento en el cual naturalmente nos enorgulleceríamos de nuestras cosechas, nos ayuda a evitar ser presuntuosos y a reconocer que D'os es la verdadera fuente de nuestro éxito.
- ⇒ La sucá es un símbolo de paz y, de hecho, las lecciones de la sucá son la clave para lograr verdadera armonía en el mundo.

RESUMEN DE LA CLASE:

¿POR QUÉ HAY UNA MITZVÁ DE MUDARSE DURANTE UNA SEMANA A VIVIR EN UNA SUCÁ?

Sucot conmemora la experiencia de nuestros antepasados cuando salieron de Egipto y vagaron por el desierto. Así como ellos habitaron en sucot, así también lo hacemos nosotros. Además, debemos comprender que la única manera en la cual pudieron sobrevivir al duro ambiente del desierto fue porque tenían la protección especial de D'os en contra de los elementos naturales y de los enemigos. De esta manera, la sucá también conmemora a las Nubes de Gloria que acompañaron a los israelitas durante todos los años que estuvieron en el desierto.

¿POR QUÉ APARENTEMENTE SUCOT SE CELEBRA EN LA ESTACIÓN EQUIVOCADA?

Podríamos haber esperado que Sucot se celebrara aproximadamente en la misma época que Pesaj, ya que conmemora eventos que ocurrieron luego del éxodo. Pero celebramos Sucot en Tishrei porque éste momento es más adecuado para ayudarnos a entender el mensaje de Sucot, que D'os es la fuente de nuestra prosperidad y protección. Al exponernos a los elementos naturales al comenzar el invierno, tal como lo hicieron nuestros antepasados, demostramos nuestra fe en D'os.

Además, las Nubes de Gloria que la sucá representa partieron del pueblo judío después del pecado del Becerro de Oro y retornaron el quince de Tishrei, el primer día de Sucot.

¿CUÁL ES EL SIGNIFICADO DE LAS CUATRO ESPECIES?

El lulav y el etrog tienen un profundo simbolismo. Por una parte, cada una de las cuatro especies representa a una clase diferente de judíos, y el hecho de atarlos juntos para cumplir la mitzvá es una llamada a la unidad judía.

Además, las Cuatro Especies representan cuatro partes diferentes del cuerpo, indicando que debemos servir a D'os con todos los medios que disponemos.

En Sucot agitamos las cuatro especies en todas las direcciones para reforzar la idea de que D'os está en todas partes y para agradecerle por las bendiciones que Él nos da de donde sea que lleguen.

¿CUÁLES SON LAS LECCIONES PROFUNDAS QUE SE APRENDEN DE SUCOT?

Vivir en una sucá durante Sucot refuerza la idea de que D'os es la fuente de nuestro bienestar físico y es un acto de fe en D'os como nuestro verdadero Protector. El hecho de dejar la comodidad de nuestros hogares por una vivienda temporaria, expresa la idea de que este mundo es solamente temporal, centrando nuestra atención en los valores eternos de las búsquedas espirituales. La sucá misma es un símbolo de fe y de la paz que puede lograrse cuando el mundo aspira a vivir en pos de los logros espirituales.